LOLSCANS Recruiting!

Translators

KOREAN, JAPANESE & CHINESE, WE ARE IN DIRE NEED OF YOU!

Proofreaders

IF YOU ARE A GRAMMAR-NAZI WITH OR WITHOUT EXPERIENCE!

JOIN US!

Editors

SOMEONE WHO IS KNOWLEDGEABLE OF PHOTOSHOP!

Typesetters

KNOWS A LOT ABOUT FONTS! EXPERT IN CTRL+C & +V.

Cleaners

IF YOU LIKE TO ERASE TEXTS AND HAS BASIC KNOWLEDGE OF PHOTOSHOP, THIS POSITION IS FOR YOU!

WE NEED YOU!

IF YOU WISH TO HELP US, PLEASE VISIT OUR SITE! :)

SITE: HTTPS://LOLSCANS.COM/

FORUM: HTTPS://FORUM.LOLSCANS.COM

ARTWORK BY: HTTP://TUNAKO.DEVIANTART.COM/ | EDITED BY LOLSCANS

This month's feature: **delicious fairytale by hannahkim**

Check out more of her art at: **https://www.instagram.com/_free_draws_/**

WANT TO SEE YOUR ART RELEASED WITH OUR PROJECTS?

THEN JOIN LOLSCANS' *MONTHLY ART CONTEST!*

THE THEME FOR THIS MONTH IS:

"THE 12 ZODIAC"

FOR MORE DETAILS, VISIT OUR FORUM AT

HTTPS://FORUM.LOLSCANS.COM

SEND US YOUR FANART!

You can mail us your art to:
lolscanslation@gmail.com

or you can also post it in
the art section of our forum:
https://forum.lolscans.com

Join our Discord Chat!
https://discord.gg/HJWk3UP

And don't forget to join our Art contest!!
Theme: *"The 12 Zodiac"*

Art from: ***Falls in Love too Late !!*** Edited by: LOLScans

ZIPANG

BY KAWAGUCHI KAIJI

Chapter 104 Credits

LOLSCANS

VISIT US AT
WWW.LOLSCANS.COM

translator: Grimwear

proofreader: Surge

editor: Bella

quality checker: Janowicz

forums.lolscans.com facebook.com/lolscans twitter.com/lolscans

PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING THE OFFICIAL TRANSLATIONS WHEN THEY BECOME AVAILABLE.

WAKE 104
SOLITUDE IN 1942

...THE ERA IS DIFFERENT... A GAP OF 60 YEARS...

IN THIS WORLD OF 1942...

THE WIND BLOWS, THE YOKOSUKA SEA SMELLS THE SAME BUT...

FILLED WITH PURITY AND PASSION YET...

...A WANDERING SOUL.

...BY US.

THIS SOUL IS MADE DANGEROUS BY US

COME IN

SFX: CLICK

KNOCK KNOCK

YES...

ADMIRAL YAMA-MOTO...!

AH...

STAY... WHERE YOU ARE.

SFX: CLICK

I APOLOGIZE FOR NOT BRINGING GIFTS.

YES...

COULD YOU LEAVE US ALONE? I'LL CALL YOU LATER.

SFX: DRAG

THANK YOU, BUT DON'T BE BOTHERED.

IT WAS CAPTAIN TAKI WHO INFORMED ME...

PLEASE DON'T.

YOU KNOW, *THAT WAS OUR INITIATIVE.*

I'LL USE THIS OPPORTUNITY TO THANK YOU...

FOR SAVING 4,000 MEN AT KISKA ON THE BEHALF OF THE IMPERIAL NAVY.

DON'T WORRY.

HIS SENSE OF RESPONSIBILITY IS EVEN BETTER THAN MINE.

YOUR SECOND IN COMMAND IS... KADOMATSU, IS IT NOT?

I MET HIM ONCE...

ISN'T HE THERE BECAUSE YOU ASKED HIM TO BE...?

IT SEEMS THAT HE'S IN SHANGHAI AS A JOURNALIST.

HE SPOKE TO ME ABOUT LIEUTENANT TSUDA.

...FOR WHAT TYPE OF MISSION HAS HE BEEN SENT...?

I'M ASKING YOU...

THAT'S ALL I CAN TELL YOU...

AN EXTREMELY IMPORTANT MISSION...

THANKS TO YOU, BY THE APRIL OF NEXT YEAR, IN THE SKIES OF BOUGAIN-VILLE...

...

...I WON'T DIE.

AH...

I HAVE A SON WHO JOINED A CONSTRUCTION COMPANY AND A DAUGHTER, WHO'S IN UNIVERSITY.

HE HATES FREQUENT TRANSFERS AND LONG TIMES AT SEA...

I WANTED MY SON TO TAKE THE SAME CAREER PATH AS I, BUT...

THE TIME PERIOD WHICH TAKUMI KUSAKA HAS REJECTED...

BUT... WE'RE A HAPPY FAMILY.

HAS ABOUT 130 MILLION PEOPLE LIVING PEACEFULLY AND HONOURABLY.

YOU'RE YOUNGER THAN I IMAGINED.

YOU LOOKED DIFFERENT IN ARTICLES AND PHOTO-GRAPHS.

I REMEMBERED DIFFERENTLY AFTER SEEING YOU IN PERSON...

...

...I COULD TELL THE DIFFERENCE.

IT IS THE DUTY OF A SOLDIER TO PROTECT HIS PEOPLE AND HIS COUNTRY, ISN'T IT?

THE POST-WAR PERIOD THAT KUSAKA SAW IS NOTHING MORE THAN A THEORY

THAT'S WHAT WORRIES ME.

...NOT IDEAS.

I CAN UNDERSTAND THE SENTIMENT AGAINST ACKNOWLEDGING OUR DEFEAT.

I'M ALSO A SOLDIER.

...ARE PEOPLE...

BUT WHAT WE SHOULD PROTECT...

DO SOMETHING ABOUT KUSAKA...

YA-YAMAMOTO...

SFX CLACK

THE 'AFTER-WAR' THAT KUSAKA SAW...

...WAS CREATED BASED ON FACTS, BUT NEVERTHELESS, IT REMAINS THEORETICAL.

THAT'S WHAT WORRIES ME.

海軍病院

*YOKOSUKA MILITARY HOSPITAL.

CAPTAIN UMEZU...

DO SOMETHING ABOUT KUSAKA...

...I BEG OF YOU...

...WANTED TO PROTECT THE SAME THINGS, BUT

ORIGINALLY, I TOO

...I COMPLIED WITH KUSAKA'S DEMAND...

A LONG DISTANCE PLANE, THE A-26...

BY JULY OF NEXT YEAR...

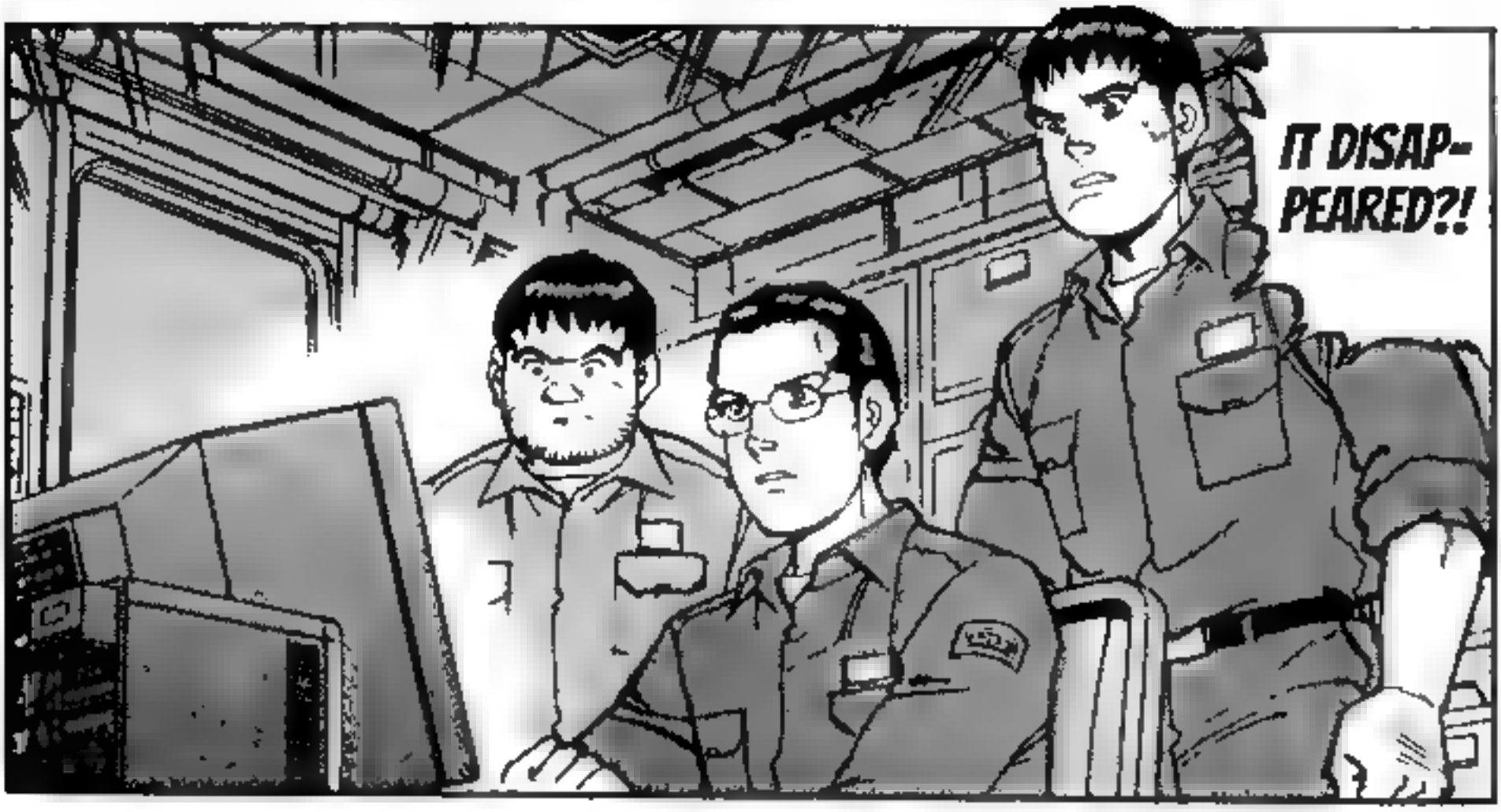
SFX: TACK

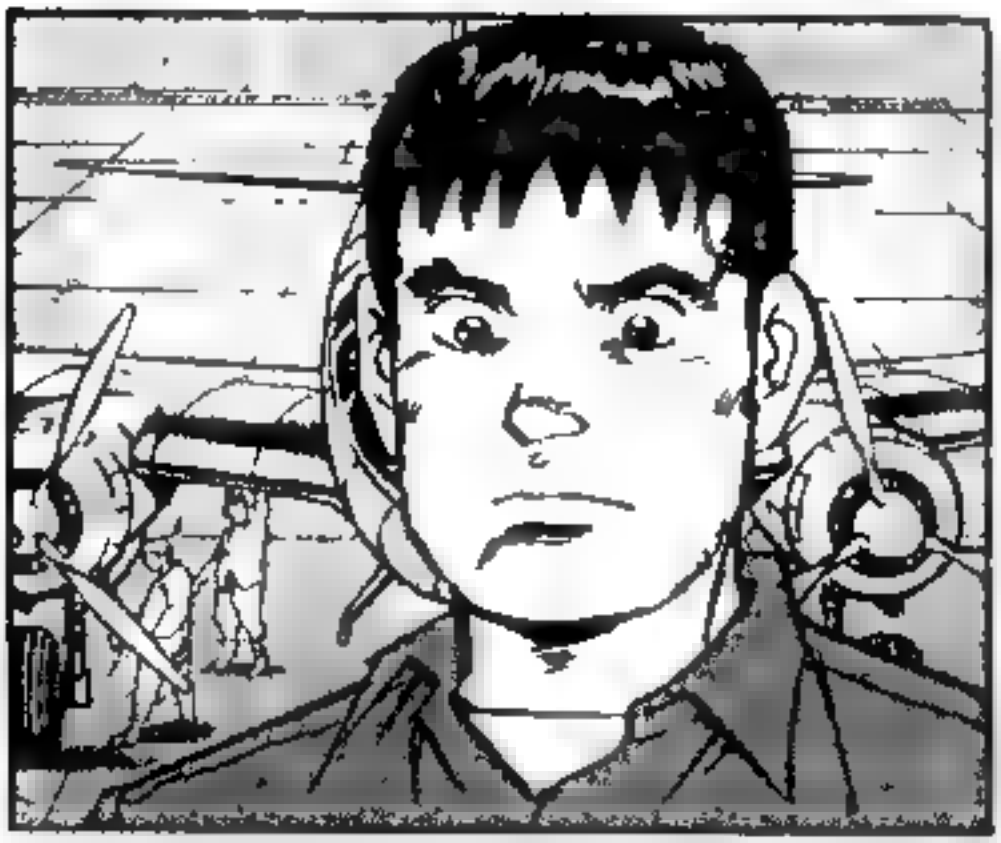
IN NOVEMBER 1942, A NON-STOP PRACTICE FLIGHT FROM TACHIKAWA TO SINGAPORE WAS SUCCESSFULLY COMPLETED.

SFX: TACK

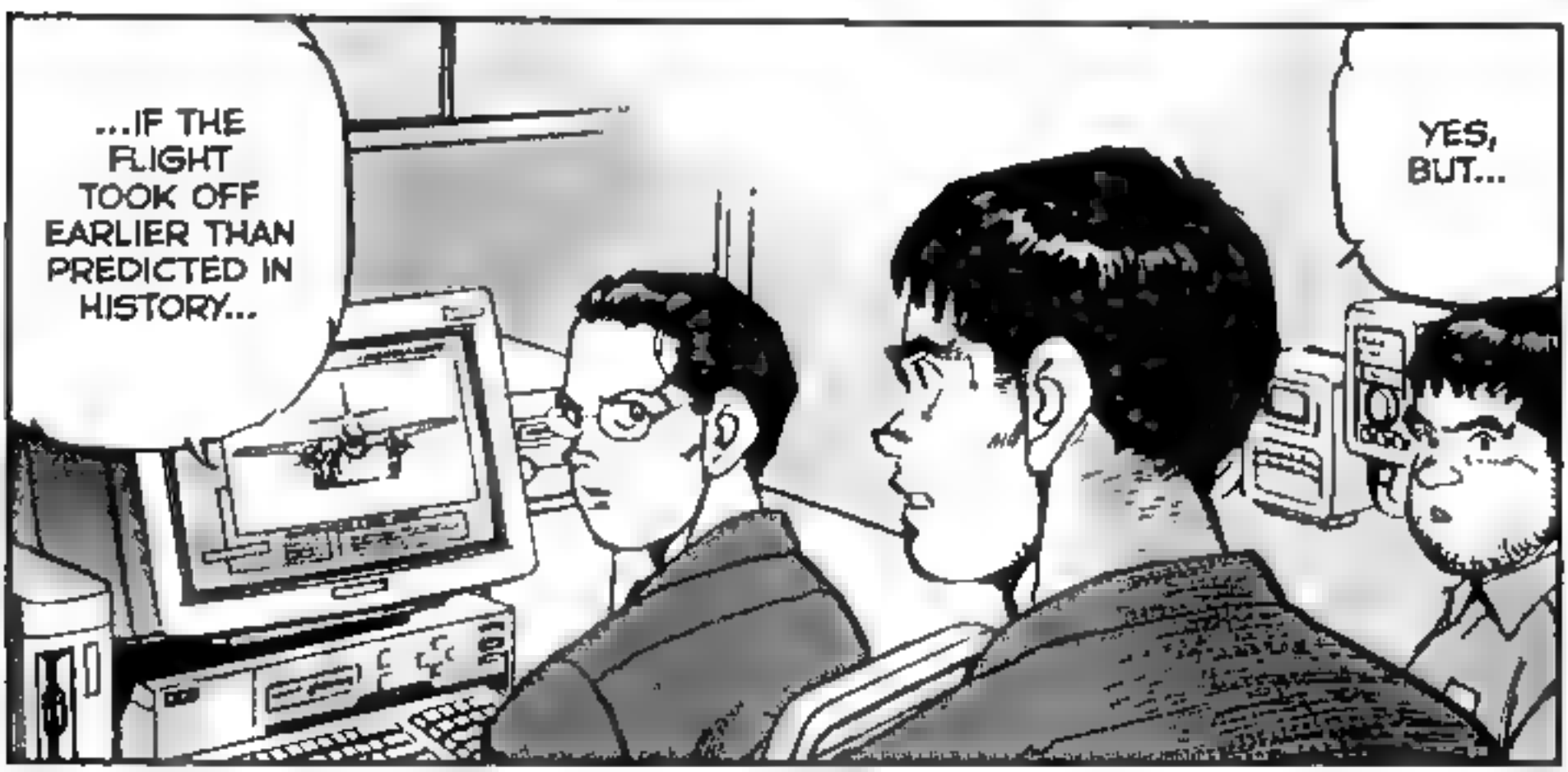
...DISAPPEARED ALONG WITH ITS 7 PASSENGERS OFF CEYLON.

...THE A-26 HAD TAKEN OFF FROM SINGAPORE BOUND FOR BERLIN, VIA THE INDIAN OCEAN...


IT DISAP-
PEARED?!



THE CAUSE IS UNKNOWN, BUT...
...A BRITISH HURRICANE COULD BE RESPON-SIBLE.


...IF THE FLIGHT TOOK OFF EARLIER THAN PREDICTED IN HISTORY...
YES, BUT...

THAT WOULD EXPLAIN WHY ADMIRAL YAMAMOTO HAD TSUDA CLIMB ON BOARD...

THEY MUST HAVE HIRED MORE TECHNICIANS TO FINISH THE PLANE FASTER.

THE PROBABILITY OF IT REACHING BERLIN WOULD BE HIGHER...

SFX: TACK

BUT IF THEY INTERFERED WHILE THE PROJECT WAS UNDER THE CONTROL OF THE GROUND FORCES...

GOOD LORD... WHAT'S HE SCHEMING?

THERE'S NO DOUBT WHAT CAUSED YAMAMOTO TO ACT; AND THIS INFORMATION PROVIDED BY KUSAKA...!

HE WAS OVERJOYED.

THAT IS GOOD TO HEAR...

I HAVE INFORMED THE EMPEROR...

...OF THE SUCCESSFUL WITHDRAWAL AT KISKA AND GUADALCANAL.

IT SEEMS THEY WANT TO MOVE ALL THE WAY BACK TO SAIPAN AND RE-INFORCE THEIR DEFENSES...

THE NAVY WHICH BOASTED ABOUT ADVANCING SOUTH IS NOW STAYING QUIET, AND ONLY RETREATING.

PARDON?

IT'S ALMOST AS IF A SERIES OF UNPREDICTABLE EVENTS HAVE A HIDDEN LINK.

EVEN THE CAPTAIN MASANOBU TSUJI WHO SUPPORTED ONLY OFFENSIVE STRATEGIES, SPEAKS OF RETREAT AS WELL... AND IT'S AT PRECISELY THIS MOMENT THAT WE HEARD OF THE INCIDENTS IN MANCHURIA.

YOU DON'T FIND THIS STRANGE?

IN TIMES OF WAR...

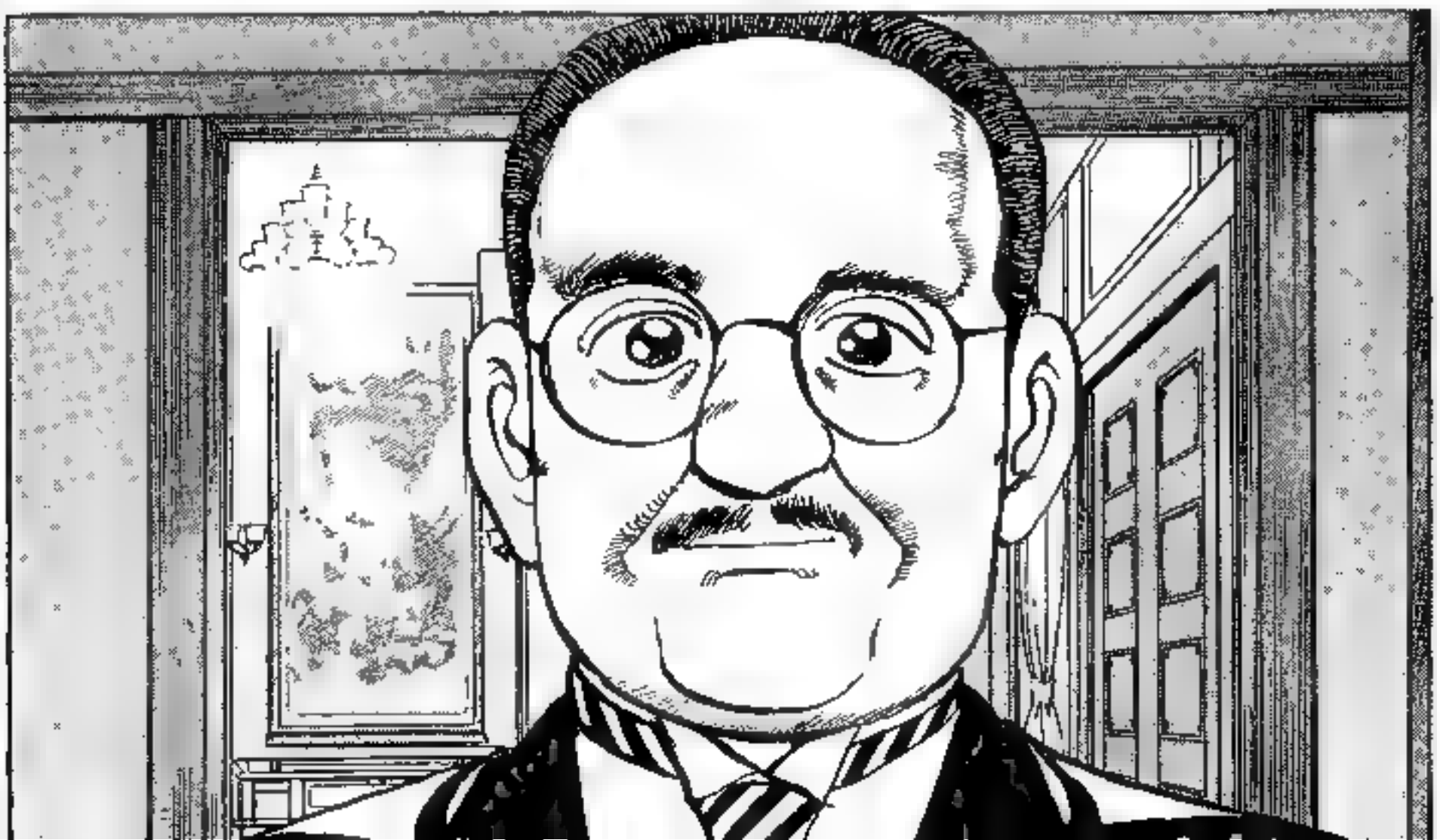
YES, CERTAINLY...

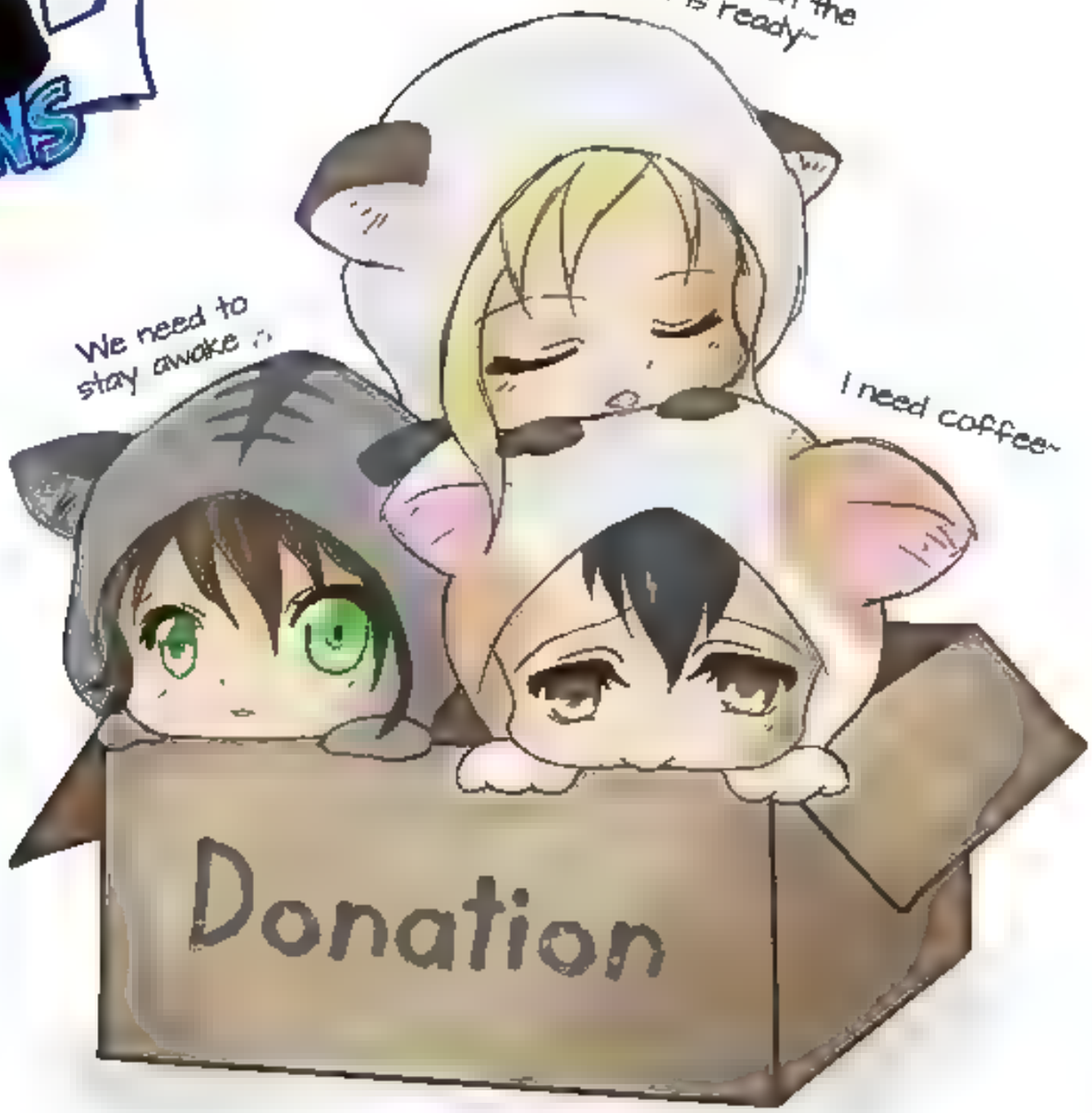
WHAT DO YOU THINK, MARQUIS KIDO?

...THERE ARE THINGS WHICH OCCUR THAT NO ONE CAN PREDICT BEFOREHAND.

IN TIMES OF WAR...

I CAN'T EVEN IMAGINE...
...THAT YOU COULD KNOW THAT AND HIS MAJESTY COULDN'T...
GENERAL HIDEKI TOJO
PRIME MINISTER AND
MINISTER OF THE ARMY





Help us stay alive by donating to us!
Any amount of coffee is highly appreciated \(T~T)/
https://ko-fi.com/A320DU0

Visit us at: https://lolscans.com
Forum: https://forum.lolscans.com
Discord: https://discord.me/lolscans
facebook: facebook.com/lolscans
twitter: twitter.com/lolscans
Feel free to follow and contact us!

CONGRATULATIONS TO THE WINNER OF THE THIRD LOLSCANS ART CONTEST, HANNAHKIM!
Check out more of her art at: https://www.instagram.com/_free_draws_/

TRANSLATOR

ALICE ROYAL

CLEANER

CREPUSCULE

REDRAWER

GOLDEN CHANGE

CLEANER

LOVE REVOLUTION

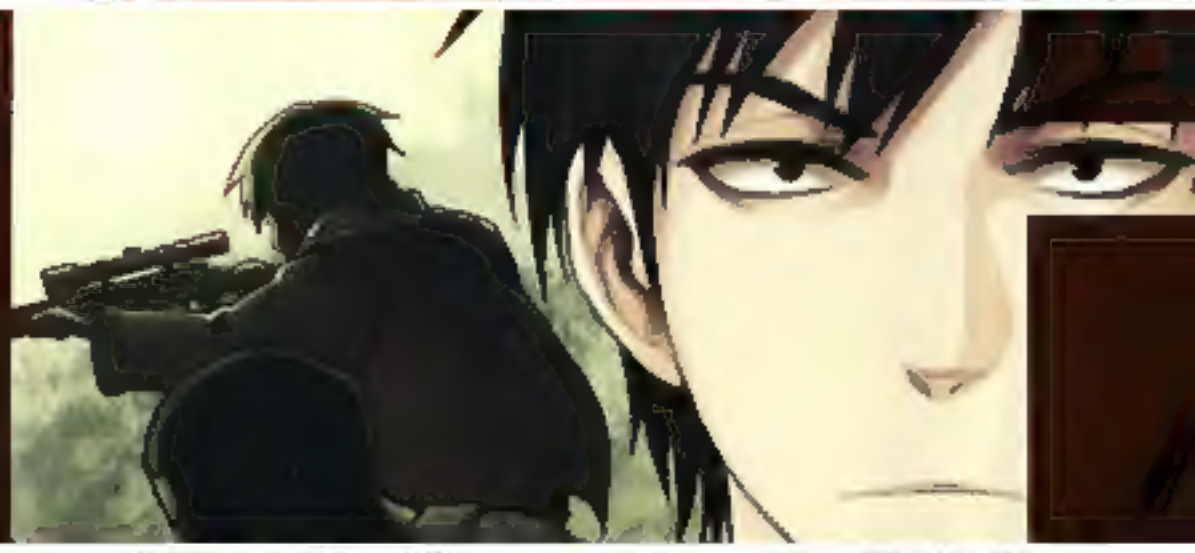
TRANSLATOR

CLEANER

TENJIN

CLEANER

MARGINAL OPERATION



CLEANER

PROOFREADER

NOBUNAGA NO CHEF

TRANSLATOR

CLEANER

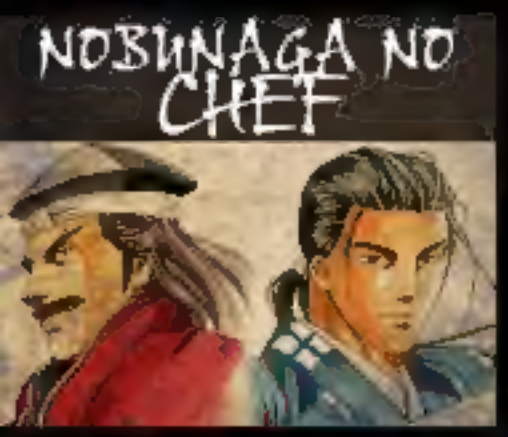
TYPESETTER

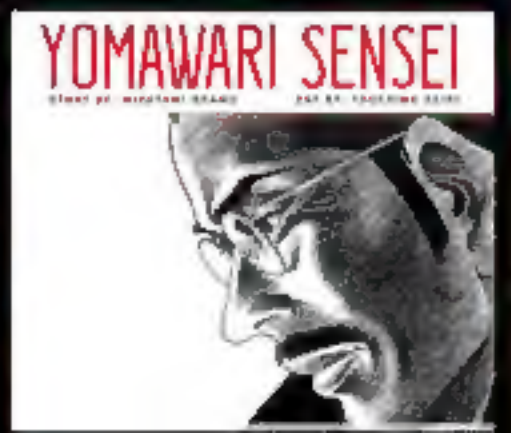
YOUKAI NO OISHA-SAN

COME CHECK OUT OUR PROJECTS!
AVAILABLE AT

WWW.LOLSCANS.COM

FORUMS.LOLSCANS.COM | FACEBOOK.COM/LOLSCANS | TWITTER.COM/LOLSCANS | HTTPS://DISCORD.ME/LOLSCANS





LOLSCANS RECRUITING!
VISIT OUR FORUM FOR
MORE INFORMATION.
HTTPS://FORUM.LOLSCANS.COM

LOLScans seems to be looking for help! I've heard that they started to make their MC's do all the work.

awkward silence

I want to help but I don't have any talent or experience !!!

SHOULD I TRY ANYWAY?

Oh no... I will probably be the one forced to teach her how to use our fonts...

Don't worry! If you want to help and have some free time, WE CAN TEACH YOU!!

Art from: *Falls in Love too Late*
Edited by: LOLScans